



Communiqué

3 octobre 2017

LE MOIS KRÉYOL

**Festival des langues
& cultures créoles**

**1^{er} octobre > 7 novembre
à Paris, Créteil et Arcueil**

**Dans le cadre de la journée internationale de la langue et des cultures créoles,
la compagnie Difé Kako présente le Mois Kréyol, festival rassemblant
spectacle, tables-rondes, expositions, documentaires et ateliers.
Une expérience complète autour des cultures créoles !**

Le Mois Kréyol, festival des langues et cultures créoles

À l'initiative des Seychelles et de la Dominique, le 28 octobre est depuis 1983, la journée internationale célébrant la langue créole et ses cultures. En 2017, la compagnie Difé Kako proposera un évènement original autour de cette journée, **le festival le Mois Kréyol**.

George Pau-Langevin, marraine du festival :

Députée de la 15^e circonscription de Paris et ancienne Ministre des Outre-mer, George Pau-Langevin nous fait l'honneur d'être marraine du festival pour l'édition 2017.

Hommage à l'écrivain Daniel Boukman :

Inlassable militant du créole martiniquais, d'abord en France Hexagonale, notamment sur Radio Mango avec entre autres, Igo Drané. Ensemble, ils publient « Bé à ba jou démaré » manuel d'apprentissage à l'écriture et à la lecture, illustré par Caesar Conrad. Daniel Boukman poursuit ses activités en Martinique.

Programme : Autour de la pièce chorégraphique « **Po Chapé** », la compagnie Difé Kako proposera un **programme riche pour une expérience complète** autour des cultures créoles (tables-rondes, projections, exposition, dictées, contes, stands d'exposants créoles, petite restauration). Le festival sera également l'occasion de favoriser et de valoriser les **pratiques amateurs à travers de très nombreux ateliers** (stages de danse avec restitution en première partie du spectacle Po Chapé, ateliers d'écriture, cours de cuisine).

Des nombreuses personnalités créoles ou « créolophiles » issues des régions à l'honneur en 2017 (la Martinique, la Guadeloupe, Haïti, la Guyane et la Réunion) seront présentes : **Hanétha Vété-Congolo**, Professeur des Universités à Bowdoin College dans le Maine aux USA, originaire de la Martinique, **Daniel Maximin**, poète, écrivain, essayiste, membre de l'Observatoire de la laïcité depuis 2013, **Caroline Bourguine** et **Isabelle Calabre**, journalistes et auteures d'ouvrages sur les cultures créoles... Mais également les incontournables conteurs **Igo Drané** et **Jocelyn Régina** en provenance de la

Martinique, le slameur **Fabian Charles** originaire d'Haïti, la comédienne **Mariann Mathéus**, ainsi que des militants culturels : **Souria Adèle, Théo Lubin, Thierry Galand** et bien d'autres artistes !

Dans ce cadre, la compagnie Difé Kako est soutenue par : la Délégation générale à la langue française et aux langues de France-ministère de la Culture et de la Communication, le Ministère de l'Outre-Mer, la Démocratie locale de la Ville de Créteil, ainsi que plusieurs structures d'Ile-de-France (la Maison des Arts de Créteil, Anis Gras-le lieu de l'autre, La Maison de la Solidarité, la Médiathèque Melville etc.).

Et aussi... Prêt de livres en créole du CCBH à la Médiathèque Louis Pergaud (Arcueil)

Du 3 au 28 octobre : plus de 80 ouvrages (BD, roman, contes...) autour des langues et cultures créoles sont mis à disposition à la Médiathèque Louis Pergaud d'Arcueil (conditions d'emprunt : voir avec la médiathèque)

Les temps forts du mois Kréyol :

1^{er} octobre à 15h Place du Chatelet à Paris. Gratuit, avec EELV Paris : Cours géant de danses afro-antillaises dans le cadre de la Journée Sans Voiture.

Après le bal du 13 juillet sous la verrière du Grand Palais où elle a fait dansé des anonymes, Chantal Loïal récidivera. Elle fera danser la foule sur la Place du Chatelet lors d'un grand cours de danses afro-antillaises. Cet événement s'inscrira dans le cadre de **La journée sans voiture**.

Les jeudis créoles à la Médiathèque Melville, Paris 13e : Ateliers d'écriture à 17h, suivis d'une rencontre de 19h à 21h. Gratuit :

- **le 12 octobre :** « Corps créoles, corps dansants » avec Caroline Bourguine, Daniel Maximim et Chantal Loïal. Démonstration musique et danse, projection du documentaire « Dans les pas d'une chorégraphe : Chantal Loïal ».

- **le 26 octobre :** « *Le créole français-africain et discours caribéen : l'exemple du créole Martiniquais* » avec Hanétha Vété-Congolo et Chantal Loïal. Démonstration musique et danse, projection d'extraits des spectacles de la Cie Difé Kako

Mercredi 18 octobre : Rencontre « Corps créoles corps dansants » au Centre Paris Anim' Tour des Dames (9^e)- 19h. Gratuit : projection du documentaire « Chantal Loïal et la créolisation » (56') et présentation du projet de sa prochaine création *Cercle égal demi cercle au carré*. Le groupe de danseurs de quadrille Madi & Kera sera invité pour une courte démonstration de danse. Modération par Isabelle Calabre

Mercredi 25 octobre : Table-ronde « Les langues créoles : représentations et usages » au Ministère des Outre-Mer – 19h. Entrée libre : Avec Hanétha Vété-Congolo, Aneesa Vel, Souria Adèle, Mariann Mathéus. Modération par Valelia Muni-Toke. La table-ronde sera clôturée par un slam de Fabian Charles.

Les 28 et 29 octobre : Grandes journées créoles à Arcueil et Créteil

Tables-rondes :

- **le 28/10 « les élèves créolophones, une chance pour l'école » à Anis Gras -Arcueil de 17h à 19h** avec Hanétha Vété-Congolo, Frédéric Tupin, Aneesa Vel, Sylvie Wharton. Intervention artistique : lectures de textes de Franck Salin par Mariann Mathéus.

- **le 29/10 : « les langues créoles dans les expressions artistiques » à la Maison des Arts de Créteil à 14h**, avec Hanétha Vété-Congolo, Souria Adèle, Julie Sicher, Sandra Sainte-Rose. Intervention artistique : Contes de Jocelyn Régina.

Spectacle « Po Chapé » de la Cie Difé Kako : échappé de la Négritude.

Po Chapé – échappé de la négritude – parle de l'ensemble d'injonctions destiné à gommer une identité qui met en danger jusqu'à la santé physique (utilisation de crème pour blanchir la peau et faux cheveux, hiérarchisation au sein même des communautés, etc.). Po Chapé parle de ne pas subir, de choisir soi-même son identité, sans pression, sans domination, sans modèle pour dicter sa norme. Le concept d'Edouard Glissant, écrivain et poète martiniquais, « la créolisation » entendue comme « identité multiple », en toile de fond de la création du spectacle est en relation directe avec le questionnement de l'identité propre à chacun, et donc avec la question de la relation à l'autre.

28 octobre à **Arcueil** à 19h30 : **Anis Gras** - 55 Avenue Laplace, 94110 Arcueil

29 octobre à **Créteil** à 18h : **maison des arts de Créteil** - 1 Place Salvador Allende, 94000 Créteil



Contact Presse : Véronique Colignon

06 03 51 22 89 / veronique.colignon@hotmail.fr

Plus d'informations :

Site internet : www.difekako.fr

Page Facebook : Le Mois Kréyol 2017